

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Het dossier **mag** (**door jullie**) niet **worden geopend*** » (« *Le dossier ne peut pas être ouvert* »). L'**auxiliaire de mode** de la **POSSIBILITE** » est l'infinitif « **MOGEN** », donnant un singulier « **MAG** ». Comme les trois autres **auxiliaires de mode** (« **KUNNEN** », « **MOETEN** » et « **WILLEN** »), il exige le **REJET** de l'autre forme verbale (« **worden** » / « **geopend** »), **derrière le complément** éventuel (« *door jullie* »), **à la fin de la phrase** et à l'infinitif.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

On y trouve aussi la forme verbale « **geopend** », participe passé provenant de l'infinitif « **OPENEN** ». Ce verbe « **OPENEN** » est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) aux temps du passé (O.V.T. ou V.T.T.), **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « *irrégulière* » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik **open*** ») se terminant par la consonne « **N** », on trouvera le « **D** » majoritaire comme terminaison des participes passés : préfixe « **GE** » + « **OPEN** » + « **D** » = « **GEOPEND** ».



Zonderling! Een fotografe wil een leurder fotograferen... De vent rijdt mij haast overhoop en...

Hemel! Robert! Joeki is niet in het kamp!



Goeie genade! Luister... Als jullie Joeki levend willen terugzien- Pleeg inbraak in het gemeentehuis- Ontvreemd dossier A 118- Dossier mag niet geopend worden!



Leg dossier om twee uur onder de brug over de uitgedroogde rivier. Geen geintjes- Denk eraan, Joeki is in gevaar!... Verdere instructies waar we het dossier moeten zoeken!



Allemachtig, het is net of hier gevochten werd!

Hij is ontvoerd! Hier een brief!



Bertrand, waarin zijn we verzeild?.. Wie kent ons hier?... Arme Joeki... Wat kunnen we doen?

Vergeet niet dat hier een bende aan het werk is, Robert! Zodra het duister wordt, gaan we... heu.. inbreken in opdracht!